

# HAGIOGRAPHIES

*Histoire internationale de la littérature hagiographique latine et vernaculaire  
en Occident des origines à 1550*

*International History of the Latin and Vernacular Hagiographical Literature  
in the West from its Origins to 1550*

*Internationale Geschichte der lateinischen und einheimischen  
hagiographischen Literatur im Abendland von den Anfängen bis 1550*

*Storia internazionale della letteratura agiografica latina e volgare  
in Occidente dalle origini a 1550*

sous la direction de Guy Philippart  
Professeur aux Facultés universitaires de Namur

## VOLUME I

BREPOLS – TURNHOUT  
1994

# Table des matières du premier volume

<b>TABLE GÉNÉRALE DES MATIÈRES .....</b>	<b>5</b>
<b>SIGLES ET ABRÉVIATIONS .....</b>	<b>7</b>
<b>G. PHILIPPART, Introduction .....</b>	<b>9</b>
<b>V. SAXER, L'Afrique latine .....</b>	<b>25</b>
I. Actes et Passions primitifs. - A. Les <i>Actes des martyrs Scillitains</i> . - B. <i>La Passion de Perpétue et compagnons</i> . - C. Les documents sur le martyre de Cyprien. - D. Les Passions de Marien et Jacques et de Lucius et Montan. - E. Les Actes du conscrit Maximilien, de Marcel le centurion et de Cassien le greffier. — II. Les Actes des martyrs de la persécution de Dioclétien et au temps du donatisme. - A. Passions non donatistes. - B. Les Passions «donatisées». - C. Les Passions des martyrs donatistes. — III. L'hagiographie de la fin de l'Antiquité (IV <sup>e</sup> -VI <sup>e</sup> siècles). - A. Les Passions des saints militaires. - B. Les Passions de vierges saintes. - C. L'hagiographie biographique et historique. — IV. Deux calendriers africains. - A. Le <i>Calendrier de Carthage</i> . - B. Le Calendrier latin du Sinaï.	
Bibliographie. - 1. Sigles et abréviations. - 2. Sources. - 3. Auteurs modernes.	
<b>A. BASTIAENSEN, Jérôme hagiographe .....</b>	<b>97</b>
I. Introduction : les deux aspects de l'hagiographie. — II. L'apport hagiographique de Jérôme. - A. Le culte des saints. - B. Les biographies. - 1. Les Éloges funèbres. - 2. Les Vies de moines.	
Bibliographie.	
<b>P. GOLINELLI, Italia settentrionale, 1130-1220 .....</b>	<b>125</b>
Premessa. — I. Agiografia monastica tradizionale. — II. Agiografia episcopale tradizionale. — III. Una nuova agiografia episcopale. — IV. Produzione agiografica e lotte cittadine. — V. Santi senza agiografia. — VI. Nuovi santi e nuova agiografia.	
Bibliografia.	

D. DE COURCELLES, L'Espagne de 1450 à 1550 .....	155
<p>I. Présentation. — II. Les principaux hagiographes et leurs œuvres. - A. Oeuvres qui visent à raconter la vie et les exploits d'un saint ou à brosser son portrait: sont inclus les Passions des martyrs et les récits de miracles, les plus célèbres Vies du Christ et de la Vierge. - B. Autres genres hagiographiques mineurs (sermons, méditations pieuses, louanges, <i>coblas</i>, pièces dramatiques, etc.). - C. Quelques ouvrages entre 1450 et 1550 défendent la cause menacée de la littérature hagiographique et de la croyance en les saints; l'Immaculée Conception de la Vierge fait l'objet de nombreux libellés. - D. Biographies édifiantes non hagiographiques. — III. Anonymes. — IV. Exemples de quelques ouvrages, principalement catalans, imprimés entre 1450 et 1550 qui donnent à connaître des textes hagiographiques antérieurs.</p> <p>Index. - Bibliographie.</p>	
J. RICHARD, L'Orient latin et le monde des missions ....	189
<p>M. RENER, Lateinische Hagiographie im deutschsprachigen Raum von 1200-1450 .....</p>	
<p>I. Einleitung. — II. Legendare. — III. Die neuen Orden und ihre Gründer. — IV. Äbte und Äbtissinnen. — V. Ordensangehörige. — VI. Bischöfe. — VII. Heilige aus dem Laienstand. — VIII. Offenbarungsviten. — IX. Schluss.</p>	
<p>Index: Heilige, Legendare, Autoren. - Literatur.</p>	
<p>W. WILLIAMS-KRAPP, Deutschsprachige Hagiographie von ca. 1350 bis ca. 1550 .....</p>	
<p>I. Vorbemerkungen. — II. Die Legendate <i>per circulum anni</i>. - A. Die Übersetzungen der <i>Legenda aurea</i>. - B. <i>Der Heiligen Leben</i>. - C. <i>Martyrologium / Legendar</i>. — III. <i>Predigtsammlung / Legendar</i>. — IV. Legendare nach Heiligengruppen. - A. Apostelbücher. - B. Legendare weiblicher Heiliger. - C. Legendar von Regional- und Lokalheiligen. — V. Umfangreiche Einzelvitae und <i>Libelli</i>. - A. Marienlegenden bzw. - <i>libelli</i>. - B. Heilige der Franziskaner- und Dominikanerorden. - C. Weitere umfangreiche Einzelvitae. — VI. Durch Übersetzer situierbare kleinere Einzellegenden. — VII. Hagiographie in volkssprachlichen geistlichen Spielen, Liedern und Reden. — VIII. Die Legende von 1521 bis ca. 1550.</p>	
<p>Literatur.</p>	

TABLE DES MATIÈRES DU PREMIER VOLUME	511
P. BONNASSIE, P.-A. SIGAL, D. IOGNA-PRAT, <i>La Gallia du Sud, 930-1130</i> .....	289
Introduction.	
P. BONNASSIE: I. Le Sud-Ouest de la France. - A. Un texte fondateur: la <i>Vita Geraldi</i> . - B. Paix de Dieu et quête des Origines. - 1. Saint Front de Périgueux. - 2. Saint Martial de Limoges. - 3. Saint Léonard de Noblat. - C. L'apogée de la littérature hagiographique: Conques et sainte Foy. - 1. Les <i>Vitae</i> et la <i>Canso</i> . - 2. Les <i>Translato-nes</i> . - 3. Le <i>Liber miraculorum sancte Fidis</i> . - D. Toujours la Paix de Dieu: de Figeac au Gévaudan. - 1. Figeac et saint Vivien. - 2. Le dossier des saints du Gévaudan. - 3. Saint Mary de Mauriac. - E. Vers une nouvelle hagiographie.	
P.-A. SIGAL: Le Sud-Est de la France. - A. Les saints non contemporains. - B. Les saints contemporains. - C. Caractères d'ensemble.	
D. IOGNA-PRAT: Archevêchés de Besançon et de Lyon. - A. Une hagiographie monastique dominante. - 1. Cluny. - a. L'hagiographie abbatiale. - b. Biographies de grands laïcs. - c. Une hagiographie «para-clunisienne»? - 2. Anzy-le-Duc. - 3. Dijon (Saint-Bénigne). - 4. Tournus. - B. Les entreprises hagiographiques d'un grand évêque, Hugues de Salins. - C. L'hagiographie des temps grégoriens. - 1. Un modèle de conversion de grand laïc: Simon de Crépy-en-Valois. - 2. Les paradoxes de la première hagiographie chartreuse.	
Sources. Bibliographie.	
Th. HEAD, <i>The Diocese of Orléans, 950-1150</i> .....	345
I. Inventory of Hagiographic works. — II. Studies of the Hagiography of the Orléanais. — III. Hagiography and the Cult of Saints in an Age of Monastic Reform.	
Bibliography.	
S. BLEDZIAK, <i>L'hagiographie imprimée: œuvres en français, 1476-1550</i> .....	359
I. Corpus. — II. Les textes. - A. L'héritage médiéval: la <i>Légende dorée</i> . - B. Autres sources médiévales. - C. De nouvelles compilations en français. - D. Les nouvelles traductions. - E. Les créations. — III. La production. — IV. La réception.	
Annexe. - Sources. - Bibliographie.	
M. THIRY-STASSIN, <i>L'hagiographie en Anglo-Notmand</i>	407
I. Avant 1130. — II. De 1130 à 1220. — III. De 1220 à 1350.	
Bibliographie.	

M. GÖRLACH, Middle English Legends, 1220-1530 .....	429
---	-----

I. Introduction. - A. The Problem of Language Used in Legends Written in Britain. - B. The Delimitation of the Genre. - C. The Transmission of Saints' Legends as Individual Texts or Parts of Legendaries. — II. Legends and Legendaries in Early Middle English (before 1270). - A. The Early Middle English Tradition. - B. The Katherine Group and East Midland Legends. — III. The *Legenda Aurea* and its Importance for the Middle English Tradition. — IV. The *South English Legendary*. - A. The Original Collection and the Impact of the *Legenda Aurea*. - B. Later *Legenda Aurea* Influences on the *South English Legendary*. — V. The Vernon Golden Legend of c. 1385. — VI. *The Northern Homily Collection*. — VII. The *Scottish Legend Collection* (Late 14th Century). — VIII. Gower and Chaucer. - A. Legends in Major Authors of Late Middle English. - B. Gower. - C. Chaucer. — IX. Lydgate, Bokenham, Capgrave, Bradshaw and Barclay. - A. Lydgate. - B. Bokenham. - C. Capgrave, Bradshaw and Barclay. - D. Individual Prose Legends of the 15th Century. — X. Sermon Collections. - A. Introductory. - B. John Mirk's *Festial* (c. 1380-1390). - C. The *Speculum Sacerdotale*. - D. The Sermon Collection in Ms. Bodl. Hatton 96. — XI. The *Gilte Legende*. — XII. Caxton's *Golden Legend*, 1483. — XIII. The *Vitas Patrum* (Caxton 1491, Printed 1495). — XIV. The *Kalendre of the Neue Legende of Englande* (1516).

#### Bibliography.

A. MACQUARRIE, Medieval Scotland .....	487
LES AUTEURS .....	503
TABLE DES CARTES GÉNÉRALES .....	507